



Newsletter from The Camillian Social Center Rayong of August 2015

Dear Friends and Supporters,

Here we are once again with a newsletter from The Camillian Children's Home (CSC), Independent Living Center (IDP) and The Garden of Eden (GOE) For August 2015. This month we celebrated Mother's Day (on the occasion of The Queen's Birthday). Many different groups of kind people came to visit and organized fun activities for our children, also bringing donations of useful items. Our children were very happy to do all the activities with the visitors. We would like to say Thank you for helping us and for all your kindness.

๙ วัสดุได้รับทุกท่านกลับมาพบกันอีกแล้วนะคะสำหรับจดหมายข่าวบ้านเด็ก ประจำเดือน สิงหาคม พ.ศ. 2558 เดือนนี้ซึ่งตรงกับวันแม่แห่งชาติของคนไทย มีผู้ใหญ่ใจดีหลายกลุ่มมาเยี่ยมและจัดกิจกรรมสนุกสนานให้กับเด็กๆของเรา เด็กๆของเราก็มีความสุขมากที่ได้ทำกิจกรรมกับผู้ที่มีพระคุณทุกท่าน และผู้ใหญ่ใจดียังมอบเครื่องอุปโภคบริโภคเพื่อเป็นประโยชน์สำหรับใช้ในศูนย์ของเราอีกด้วย ต้องขอขอบคุณทุกความใจดีของทุกท่านที่ช่วยเหลือศูนย์ของเรามาโดยตลอด เราลองมาดูว่ากันซิ...ว่ามีกิจกรรมอะไรในเดือนนี้ของพวกหนู เชิญติดตามได้เลยครับ

On the 2nd of August our children from our three sites were very happy to welcome a large group of Mini Motorbikes; they were riding Honda and Kawasaki's bikes to our center and took some of our children for a ride around the center. Not long after that, a group From FD

Rayong came to visit our center. Both groups brought with them for our Children consumer goods to support the operation of the foundation. Thank you all for your kindness.

วันที่ 2 สิงหาคม พ.ศ. 2558 เด็กๆมีความสุขมากที่ได้ต้อนรับพี่ๆ กลุ่มมินิไบค์สวยๆ หลายรุ่นหลายสไตล์ ที่มาเยี่ยมเด็กๆ พร้อมทั้งยังพาเด็กๆนั่งซ้อนท้ายขี่รอบศูนย์ของเราและหลังจากนั้นก็อีกกลุ่มหนึ่งคือกลุ่ม FD Rayong ซึ่งเป็นกลุ่มรถเก๋งได้นำสิ่งของและบริจาคเงินเพื่อสนับสนุนศูนย์ของเรา ขอขอบพระคุณพี่ๆ ทั้งสองกลุ่มที่ได้นำสิ่งของอุปโภคบริโภคที่จำเป็นสำหรับการดำรงชีวิต เพื่อช่วยเหลือเด็กกำพร้าที่ได้รับผลกระทบจากเอดส์ และผู้ป่วยเอดส์ ที่อยู่ในความดูแลของทางศูนย์ฯ ขอขอบพระคุณทุกท่าน



On the 12th of August in the morning, The Camillian Social Center Rayong organized the Mother's Day activity (on the occasion of The Queen's Birthday) for all the members of our center to appreciate Her Royal Highness The Queen's help for poor people around the country. At the event, all our members showed their respect to The Queen's photograph and afterwards, our children paid respect to the only mothers they have, (our lady caregivers) and latter on they took part in the many activities together in a warm atmosphere of love and respect.

In the evening, Dr. Patrick Colonna and his family who have been supporters of our center for sometime took all of our children for a seafood supper in the restaurant on the beach. Our children are very much appreciated the sea view from the jetties before dinner. Details can be found here <http://www.hiv-aids-kids.org/event/patrick-2015.html> Thank you so much Dr, Patrick and family.

วันที่ 12 สิงหาคม พ.ศ. 2558 ช่วงเช้าศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ได้จัดกิจกรรมวันแม่แห่งชาติ เพื่อให้สมาชิกในศูนย์ได้ระลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ ในงานสมาชิกในศูนย์ได้ร่วมกันถวายพระพรพระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถและหลังจากเสร็จสิ้นพิธีการ ในงานเด็กๆได้ไหว้คุณแม่ซึ่งเป็นผู้ดูแลที่ศูนย์ และร่วมทำกิจกรรมกับแม่ ซึ่งบรรยากาศในงานเต็มไปด้วยความอบอุ่น และรอยน้ำตาแห่งความตื้นตันจากแม่และลูก

ช่วงเย็นคุณหมอ Patrick และครอบครัวซึ่งเป็นผู้สนับสนุนศูนย์ของเรา ได้พาเด็กๆ ที่อยู่ในความดูแลของศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยองทั้ง 3 บ้านไปรับประทานอาหารเย็นที่สโมสรเขาหมาจอ อ.สัตหีบ เด็กๆมีความสุขมากที่ได้เดินเที่ยวบนสะพานที่ทอดยาวลงในทะเลและได้ชมทัศนียภาพที่สวยงาม เด็กๆต้องขอขอบพระคุณในความใจดีของท่านมากเป็นอย่างยิ่ง





On the 15th of August The Independent's Home organized a reunion party in the name of "Camillo Return Home " and they were very happy to meet old friends from the center again, having dinner together and enjoyed doing the entertaining activities.

วันที่ 15 สิงหาคม พ.ศ. 2558 บ้านเยาวชนอินดิเพนเดนท ลิฟวิ้ง เซ็นเตอร์ได้จัดงานคืนสู่เหย้าในชื่อ "ลูกคามิลโลคืนถิ่น" ณ บ้านเยาวชน เป็นกิจกรรมที่รวบรวมศิษย์เก่าทุกรุ่น ศิษย์ปัจจุบัน และครูผู้ดูแล เพื่อพบปะรำลึกถึงวันวาน น้องๆมีความสุขมากที่ได้กลับมาเจอกัน ซึ่งในงานน้องๆได้ร่วมรับประทานอาหารร่วมกันและสนุกสนานกับกิจกรรมมากมายในงาน



On the 16th of August in the evening, Mr. Friedrich Geiler and his family who are the owners of Old Germany in Pattaya came to offer a delicious meat barbecue for our children at the center. Our children here were very happy to have special food so thank you very much for your kindness.

เมื่อเย็นวันที่ 16 สิงหาคม พ.ศ. 2558 คุณ Friedrich Geiler และครอบครัว ซึ่งเป็นเจ้าของร้าน Old Germany ได้นำบาร์บีคิวมาเลี้ยงเด็กๆ ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง เด็กๆ ต่างมีความสุขมากๆ ที่ได้มีโอกาสรับประทานบาร์บีคิวที่อร่อย พวกเราขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกท่านๆ ครับ/ค่ะ



On the 17th of August our center welcomed a new member to live in our center together with our children, he is Saengthong Srithong or James who is 11 years old.

วันที่ 17 สิงหาคม พ.ศ. 2558 ทางศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยองได้ต้อนรับสมาชิกใหม่ คนล่าสุดมาดูแล คือ เด็กชายแสงทอง ศรีทอง หรือน้องเจมส์ อายุ 11 ปี



On the 23rd of August our center organized a birthday party for the children from our 3 sites who were all born this month. That day, our center had opportunity to welcome Mr. Norman from England who is one of our center's long standing benefactors to join in children's birthday (besides which Norman bought the cakes). We wish that they are in good health and strong.

วันที่ 23 สิงหาคม พ.ศ. 2558 ทางศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ได้จัดงานวันคล้ายวันเกิดของเด็กๆที่เกิดในเดือนสิงหาคม และในวันนี้ทางศูนย์เราก็มีโอกาสดำเนินการต้อนรับคุณนอร์แมนซึ่งเป็นผู้อุปการะศูนย์ของเรามาโดยตลอด วันนี้ท่านใจดีสนับสนุนเค้กสำหรับงานวันเกิดของเด็กๆด้วย ทำนี้ขอให้เด็กๆมีสุขภาพร่างกายที่แข็งแรง และขอให้มีความสุขตลอดไป



On the 30th of August the Seventh Fleet Band who are station in Japan, came to play music that gave us all a smile. All of our children and patients at Camillian Social Center Rayong enjoyed their performance very much. Thank you all for your kindness.

วันที่ 30 สิงหาคม พ.ศ. 2558 กลุ่มทหารกะรัต จากอเมริกา ได้มาทำกิจกรรมกับเด็กๆ โดยได้มาแสดงดนตรีสร้างรอยยิ้มและเสียงหัวเราะให้กับเด็กๆ และผู้ป่วยๆ ขอขอบพระคุณในความใจดีของท่าน





Camillian Social Center Rayong

1 / 1 Soi Kiri, Huae Pong, Rayong 21150

Tel 038 - 685480 Fax 038 - 687480

E-mail:cscrayon@loxinfo.co.th

Daily Food 20% of the total amount of food

36,767.60 Bath